



神雕俠侶

第三十五回 玉峰神針

（一—四）

金庸著

此時初臨大敵，那敢使用？竟不料在危急中自然而然的使用出來，救了一命。

衆人只道達爾巴這一招定奪得手，郭靖不待他這一件彈足，已自攔出要襲他後心，猛見眼前紅袍一現，金輪法王一掌擊來，郭靖一驚，但他來勢奇速，急使一招一見龍在田一掃開，兩人均非井世武林中最傑出的人材，雙掌相交，竟沒半點聲息，但各人身子均晃了兩晃，郭靖退後三步，金輪法王却穩踏原地不動，原來他本力遠較郭靖爲大，功力也深，只是掌法武技，却有不及，郭靖退卻仰天敵人的猛力，以免受傷，金輪法王却極爲

好勝，強接了這一招，恐着胸口隱隱作痛，竟於凝立，單以此招而論，郭靖是輸了，但接戰下去，勝負之數尚未可知，二人見楊過化解了此招，均感詫異，一個喜慰，一個惋惜，各自退回。

達爾巴與金輪法王這等高手，也道楊過定要遇險，以致一箇出手相救，一個出手阻截，那知楊過竟有奇招，在貼身而過的掌隙之中，逃了出來，達爾巴二掌不中，更不問身，金杆向後猛揮，楊過見他招數來得快極，自然而然的掠地竄出，這一招類似魚兒游水一設，離地尺許，平平掠過，剛好在金杆之下數寸，那是一九陰

真經一中的武功。

黃蓉聽得大奇，道：「靖哥哥，怎麼過兒也會九陰真經？你教他的麼？」

「他只道郭靖思念故人之情，在這他上移南山的途中將真傳授了於他，郭靖道：『沒有了，若是傳他，我怎會瞞你？』」

黃蓉「恩」了一聲，她素知丈夫忠厚，與旁人尚且說一是二，獨自己更無虛言，但見楊過一閃即逝，每遇危急，總是靠那真經的功夫護身，但他顯然并未練通，不會以真經武功反擊敵手，雖然保了性命，這一場比武看來終歸要輸了，黃蓉暗暗嘆息：「過兒真是奇才，他若跟得我一學半載，將打狗棒法和真經上的功夫學得全了，這藏僧那裏還是他對手？」

「正自煩惱眼光一轉，忽見丐幫執徒彭長老身著蒙古裝束，混在蒙古武士羣中，滿臉異色，她靈機一動，叫道：『過兒，移魂大法，移魂大法！』」

原來九陰真經中有一招工夫叫做，

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

雲坤
 泰興有限公司
 TAI HING COMPANY LTD.
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028
 大幫
 良友牌涼粉
 五磅庄竹筍
 吾戎油包仔
 去衣大杏仁
 五磅庄馬蹄
 本土瓜菜
 苦瓜
 毛瓜
 大帮供應
 專車送貨
 外埠訂貨
 付貨快捷
 新大蝦餃
 花旗蝦肉
 大埠腐乳
 大紅灰蛋
 五彩皮蛋

華棧 大拿加

元發公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
新電話 582-5574 582-5575

新到大幫

唐山冬瓜仔 揀手鮮蓮藕
唐山千葱頭 揀手大馬蹄
靚大肉生羌 正氣生南羌
花旗大蝦肉 新英洲尤魚
域埠苦瓜毛瓜
本土合時蔬菜

◎女中醫 黎建民

上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
現任南京貧民診療所主任
前在澳門同善堂醫務主任

陸羽飯店

Luk Yee Restaurant

126 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

Phone 682-3418

地方清潔

招呼週到

廚師上等

著名特製

廣東羊城

粥粉麵飯

大謙小酌

額外歡迎

譯編及撰
 文件契約
 中西電信
 Chinese Publicity Bureau Ltd
 中華出版社事件部
 404 E. Hastings St. Vancouver B.C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
臨街西三四號 電話: MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒啡林
文房用具
畫報雜誌
嬌胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

KONG SIK CO
 27-DUNDAS ST. E. 髮絲光 司公 35-NEWBERY ST.
 電話 MU 3-4929
 專辦大宗
 中國絲
 蘇杭雜貨
 應有盡有
 精造
 各款小衫
 餐館用衣
 襖仔廚衣
 廚褲男女
 衣裳

雲高華搜煙通公司
 作安營。價錢實宜。隨時電話。快捷
 電話：八七五。壹〇三九

誌里冷氣工程
 專科大小商業樓房冷氣工程。設計裝置
 及修理。忠誠為僑胞服務。快捷可靠。
 電話：八七五。壹〇三九

黃炳超
 BING C. WONG
 專門商業中西文會計
 及填報入稅務
 Business Accounting
 & Income Tax Service
 地址 蘭蘭即誠新街
 444 Main St.
 Vancouver 4, B.C.
 電話 682-7561
 夜間上門服務 依期不誤


Sunbeam
 White
 新邊麵飽
 美味

華強
ARD CO.
Vancouver, 4, B. C.
亞街 電話 684-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服

函索即奉

價目印備

WING W
450 H
Vanco
電話 254-3

味 鳳 榮 榮
批 精 順
發 製 味
全 臘 專
球 味 家
NG CO., LTD.
 ings St., E
 ver 4, B. C.
 53 式五四 壹壹五三

648 MAIN STREET
 PHONE: 681-6436
 VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房
 每日營業時間
 至午夜一時止
 六四八號橋街

奇異
藥水
內外各症 可食可擦
皮膚病科 唯腎水濕
四十餘年 歷行各國
大樽壹元五毛 中樽壹元 小樽五毛
止痛 必靈丹 每打 一元
第一
清熱 化滯 每打 二元
各埠各商店有賣
總批發處：奇異商行來去非
Koy Yee Agency P. O. Box 2387
Yanchewai, B. C.
各種電池發行價錢
新電池或重造電池


權愛用
 各種鐘錶眼鏡
 專修玻璃之舊眼鏡
J. E. CHOW
OPTOMETRIST
 101 St. Vancouver 4, B.C.
 電話 MU 5-5938

加國中央政府，現已開始發給社會保
。而此種新發給證件，必須永久保存
(PERMANENT) 將兩面封固，可免起用
永久耐用。
本報謹有此等傳具，專為保護各種重
證件上。廿分鐘內，原物立即交還，
五，二銀五毛。(外埠郵費，將略略
水久耐用。

請用透明塑



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

INCORPORATED IN HONG KONG

經營一切銀行業務

關伯明
承接裝修土木工程
新電話：RE 8-3422

富
承接木工泥水、油漆大小工程，
價錢相宜，保證滿意，鋪地磚圖
開打電話：253-6344
地址：急登街六佑治街

廣珍首飾鋪
Kwong Chun Ho & Co. MJ 1-58163
9 Pandar St. E. Vancouver, B.C.

承接土木裝修工程
戰時代廚房，及其他等等木工。
電話：黃榮烈八七四四，近六六八

華埠雜誌 一半月刊
 內容豐富，報導詳實。每期注重國際新聞、時事、經濟、社會、文化、藝術、體育等。歡迎各界人士訂閱。
 地址：新加坡大馬路門牌一百號。
 電話：一二三四五。

保險証件

多數證件，以代替失業保險號數保存辦法，最好用透明塑膠覆置成摺角，撕裂不易，潮濕難侵，文件。如欲用此辦法，請先簽名寫利便僱界起見，每張收成三毛付來，即日可以要交付同。

本報營業部啓

諸訂閱

報知華僑英文刊物

竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。

香 港

皇后大道中一一〇至一一四號